DOMO

HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCTION BOOKLET
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUAL DE INSTRUCCIONES

MY BLENDER & COCKTAIL

PERSOONLIJKE MIXER
MÉLANGEUR PERSONNEL
PERSONAL MIXER
PERSONAL BLENDER
RUČNÍ MIXÉR
BATIDORA PERSONAL

DO449BL

PRODUCT OF LINEA 2000

GARANTIEVOORWAARDEN

Wij hanteren een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat indien nodig vervangen of gerepareerd worden. Het recht op garantie vervalt wanneer de gebreken zijn ontstaan door hardhandig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingreep door derden. De garantie wordt verleend op basis van het originele kassaticket. Alle onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, vallen buiten de garantie. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

CONDITIONS DE GARANTIE

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit à partir de la date d'achat.
Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matières, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées, ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à la valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse original.Toutes les pièces détachées non résistantes et par conséquent sujettes à l'usure, ne sont pas sous garantie. Dans le cas où votre appareil est défectueux pendant la période de garantie de 2 ans, vous pouvez ramener votre appareil, ainsi que votre ticket de caisse, au magasin où vous l'avez acheté.

GARANTIE

Die Garantie für dieses Gerät beträgt 2 Jahr ab dem Kaufdatum. Während dieser zweijärigen Garantie trägt der Verteiler die Verantwortung für Mangel, die eindeutig auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn es solche mangel gibt, wird das Gerät, wenn notwendig, ersetzt oder repariert. Das Recht auf Garantie erlischt, wenn die Mängel auf eine unangemessene Anwendung, die Nichtbefolgung der Gebrauchsanleitungen oder eine Reparatur von einer dritten Partei zurückzuführen sind. Die Garantie wird auf der Grundlage des originalen Kassenbons gewährt. Alle Teile, dem Verschleiß ausgesetzt sein, sind nicht in der Garantie eingeschlossen. Wenn Ihr Gerät innerhalb der Garantiefrist von zwei Jahren defekt ist, können Sie das Gerät zusammen mit Ihrem Kassenbon in das Geschäft zurückbringen, in dem Sie des gekauft haben.

WARRANTY

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.

If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Este aparato tiene un término de garantía de 2 años, desde la fecha de la compra.
Durante el período de garantía, el suministrador asumirá la entera responsabilidad en cuanto a defectos debidos a errores de material o de fabricación.
En caso de tales defectos, el aparato será reemplazado o reparado, cuando sea necesario. La garantía perderá su vigencia en caso de defectos causados por mal uso, no cumplimiento del manual de instrucciones o intervención por una tercera persona. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja. La garantía no cubre piezas expuestas al desgaste.
Si el producto está defectuoso dentro del período de garantía de 2 años, puede traer su recibo de caja junto con el teléfono a la tienda donde adquirió la unidad.

ZÁRUKA

Pro záruku začínající dnem prodeje spotřebiče platí na území ČR tyto podmínky:

1. trvání záruky: 2 roky

2. poskytování záruky:
a) záruční opravu provedeme podle našeho zvážení opravou nebo výměnou vadných dílů, jestliže tyto závady vznikly prokazatelně vadou materiálu nebo chybou při výrobě
b) záruční oprava bude provedena jen při předložení tohoto záručního listu a dokladu o zaplacení
c) jestliže dojde k opravě nebo výměně spotřebiče v záruční době, záruční doba se prodlužuje

3. záruka se nevztahuje
a) na mechanické poškození
b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití
1. záruka zaniká:
- při použití spotřebiče jinak než v domácnosti
- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Na tento spotřebič poskytujeme záruku na nedostatky, které jsou označeny jako výrobní chyby nebo chyby materiálu. Záruční doba začíná dnem prodeje a je uznána po předložení potvrzeného tohoto záručního listu nebo orig.dokladu o zaplacení + tento nepotvrzený, ale vyplněný ZL pro záznam opravy. Případné reklamace můžete uplatnit v místě nákupu tohoto přístroje nebo v servisním středisku firmy:

Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně viz www.domo-elektro.cz
tel. 379 789 684 nebo na servis@domo-elektro.cz , tel. 379 422 550

Type nr. apparaat
N° de modèle de l'appareil **DO449BL**
Type nr des Gerätes
Type nr. of appliance
N° de modelo del aparato
Model

Naam
Nom .....
Name
Nombre
Jméno

Adres
Adresse .....
Address
Dirección
Adresa

Aankoopdatum
Date d'achat .....
Kaufdatum
Date of purchase
Fecha de compra
Datum nákupu,podpis a razítko

Tel.: .....

* Jméno kupujícího, adresu a tel.spojení je nutno vyplnit pokud si zákazník přeje zaslání opraveného přístroje domů. Bez úplného vyplnění všech ostatních údajů v záručním listu nebude možno Vaši reklamaci včas vyřídit.

Reklamace : (vyplní zákazník nebo obchod)

Popis vady 1. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

Popis vady 2. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

Popis vady 3. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

Záznamy servisu :

1.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

2.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

3.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

* Jméno kupujícího, adresu a tel.spojení je nutno vyplnit pokud si zákazník přeje zaslání opraveného přístroje domů.

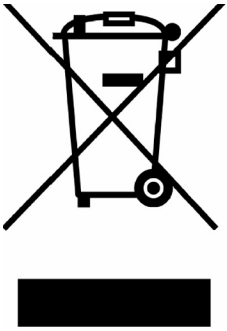
Bez úplného vyplnění všech ostatních údajů v záručním listu nebude možno Vaši reklamaci včas vyřídit.

RECYCLAGE-INFORMATIE

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neemt u best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht. Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

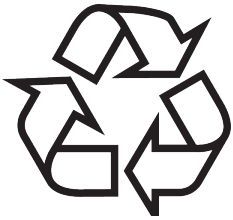
INFORMATION DE RECYCLAGE

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résulat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'éliminiation des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.

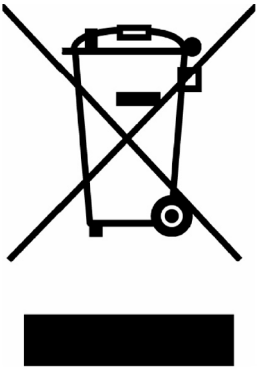
RECYCLING INFORMATIONEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recyling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihren Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.
Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

RECYCLING INFORMATION

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.
The packaging is recyclable. Please treat package ecologically.



INFORMACIÓN DE RECICLAJE

El símbolo en el producto o el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Los residuos de aparatos tienen que ser depositados en un punto de recogida destinado al reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Eliminando este producto de manera correcta, se puede evitar las consecuencias negativas posibles para el hombre y el medio ambiente en caso de un tratamiento de residuos incorrecto. Si desea obtener más información sobre el reciclaje de este producto, pónganse en contacto con la oficina municipal, la empresa o el servicio de recogida de residuos domésticos correspondiente o con el establecimiento dónde ha adquirido el producto.
El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de manera ecológica.

INFORMACE O RECYKLACI ODPADU

Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili. Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

WEBSHOP

NL

Accessoires en onderdelen van Domo-toestellen kunnen vanaf nu ook online besteld worden via de webshop van Domo*:

http://webshop.domo-elektro.be

De webshop is ook te bereiken via de Domo-website: www.domo-elektro.be.
Hiernaast zijn de accessoires en onderdelen ook nog altijd te verkrijgen in de winkel waar u het toestel heeft aangekocht.

F

Les **accessoires et pièces détachées** de Domo sont à présent disponibles en ligne sur le webshop*:

http://webshop.domo-elektro.be

Le webshop est aussi accessible via le site internet de Domo: www.domo-elektro.be.
Vous pouvez toujours vous procurer les accessoires et pièces détachées au point de vente dont provient votre appareil.

D

Zubehör und Ersatzteile von Domo-Geräten können ab jetzt auch online im Domo-Webshop bestellt werden*:

http://webshop.domo-elektro.be

Zum Domo-Webshop gelangen Sie auch über die Domo-Internetseite: www.domo-elektro.be.
Ausserdem können Sie nach wie vor Domo-Zubehör und -Ersatzteile in Geschäften bekommen, wo Domo-Gerät verkauft werden.

EN

From now on, **accessories and parts** of Domo appliances can also be ordered online from the Domo webshop*:

http://webshop.domo-elektro.be

You can reach the webshop through the Domo website as well: www.domo-elektro.be.
The accessories and parts can also still be obtained at the store where you bought the appliance.

* Enkel in België, Nederland, Luxemburg, Frankrijk en Duitsland.
* Seulement dans la Belgique, le Pays-Bas, le Luxembourg, la France et l'Allemagne.
* Nur in Belgien, die Niederlande, Luxemburg, Frankreich und Deutschland.
* Only in Belgium, the Netherlands, Luxemburg, France and Germany.

Als het elektrisch snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst na verkoop of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon, om ongelukken te voorkomen.

Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout accident.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichartig geschulten Person ersetzt werden, um Unglücke zu verhindern.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Cuando el cordón eléctrico está dañado, tiene que ser reemplazado por el fabricante, el servicio posventa o una persona similarmente calificada, para evitar accidentes.

Jestliže je poškozen přívodní kabel, musí být neprodleně vyměněn v odborném servisu nebo oprávněnou osobou. Jinak hrozí nebezpečí úrazu!

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, en door personen met een fysieke of sensoriële beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis. Dit op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.

Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
Onderhoud en reiniging van het toestel mogen niet gebeuren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en toezicht krijgen.
Hou het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:

- Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
- Boerderijen
- Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
- Gastenkamers, of gelijkaardige

Opgelet: het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.

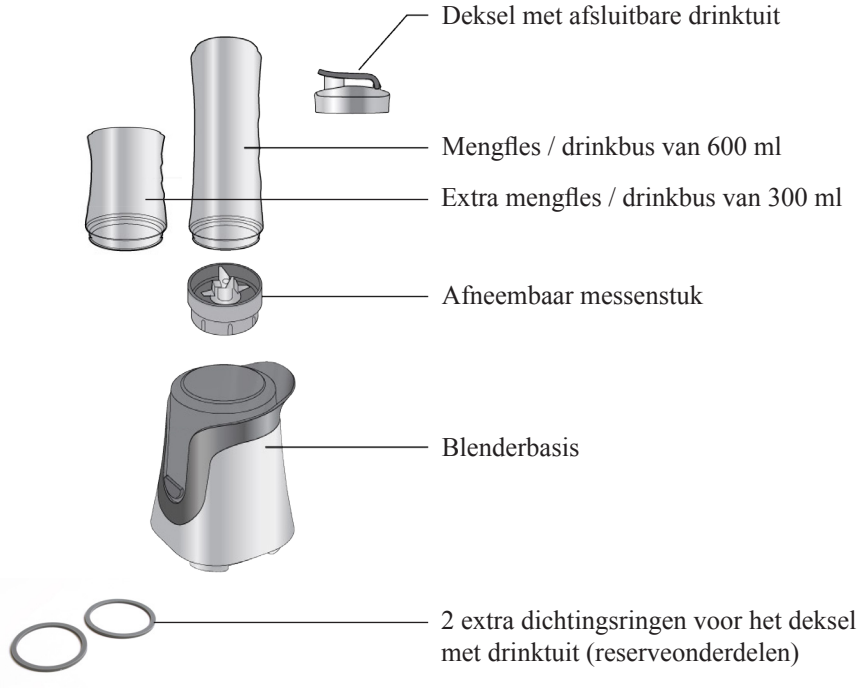
LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG ALVORENS HET TOESTEL TE GEBRUIKEN EN VOLG DE VERSCHILLENDE STAPPEN DIE ERIN BESCHREVEN STAAN. HOU OOK REKENING MET DE VOLGENDE VEILIGHEIDSMAATREGELEN.

- Lees de instructies alvorens het toestel te gebruiken en bewaar deze gebruiksaanwijzing.
- Sluit het toestel enkel aan op een geaard stopcontact. Het voltage vermeld op de label onderaan het toestel moet overeenkomen met de spanning van het elektriciteitsnet.
- Dompel het snoer, de stekker of de basis met de motor nooit onder in water of andere vloeistoffen om het risico op elektrische schok te vermijden.
- Laat het snoer niet over de hoek van een tafel of aanrecht hangen of hete oppervlakken raken.
- Ga nooit weg van het toestel wanneer het in gebruik is.
- Wanneer de blender door of in de buurt van kinderen gebruikt wordt, is het noodzakelijk dat dit goed in het oog gehouden wordt.
- De messen zijn scherp. Ga er voorzichtig mee om.
- Plaats het messenstuk nooit in de basis zonder dat de mengfles er goed op is vastgemaakt.
- Probeer het interlocksysteem dat het toestel aandrijft niet te omzeilen.
- Gebruik de blender niet wanneer het snoer of de stekker beschadigd is of nadat het toestel slecht gewerkt heeft, gevallen is of op een of andere

manier beschadigd is. Breng het toestel dan naar de dienst naverkoop voor nazicht, reparatie of elektromechanische aanpassingen.

- Gebruik de blender altijd op een vlak oppervlak.
- Gebruik de blender niet buiten of voor commerciële doeleinden. Dit toestel is enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u de blender niet gebruikt, wanneer u er onderdelen af neemt of terug op zet en voor u het apparaat gaat reinigen.

ONDERDELEN


Deksel met afsluitbare drinktuit
Mengfles / drinkbus van 600 ml
Extra mengfles / drinkbus van 300 ml
Afneembaar messenstuk
Blenderbasis
2 extra dichtingsringen voor het deksel met drinktuit (reserveonderdelen)

KENMERKEN

- Voor het mixen van fruit, groenten, ijs e.a. tot drankjes.
- Kleurrijke ABS-behuizing
- BPA-vrije fles van 600 ml en een kleinere van 300 ml uit Tritan: herbruikbaar, vaatwasmachinebestendig, duurzaam en smaakloos. De fles absorbeert geen smaken of geuren.
- Het messenstuk kan snel vervangen worden door het deksel met de drinktuit om de fles mee te nemen als drinkbus.
- Gemakkelijk te dragen en aangepast aan drankenhouders in de auto
- Afsluitbare drinktuit om niet te morsen
- Mixen met één druk op de knop
- Antislipvoetjes
- Veiligheidssysteem bij het starten
- Oververhittingsbeveiliging

DE BLENDER GEBRUIKEN

Volg de onderstaande stappen bij het gebruiken van de blender.

Belangrijk:

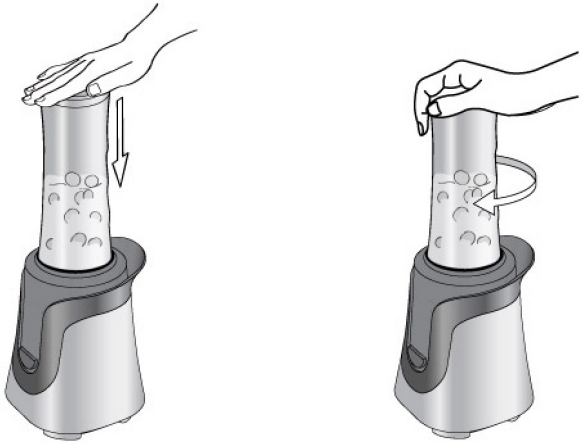
1. Snij alle vaste groenten en fruit in stukjes niet groter dan 2,5cm.
2. Gebruik de blender niet om deeg te maken, aardappelen te pureren, vlees te hakken, etc.
3. Gebruik de blender niet om warme vloeistoffen of andere warme ingrediënten te mixen. De blender is enkel geschikt om koude ingrediënten te mixen. Zet de blender of de fles ook niet in de microgolfoven. Gebruik ze niet om iets op te warmen.
4. De blender heeft ook de mogelijkheid om ijs te crushen. Voeg echter altijd genoeg vloeistof toe wanneer u ijs wilt fijnmalen.
5. De blender heeft een ingebouwde veiligheid voor het opstarten van het toestel. De mengfles moet correct in de basis worden geplaatst vooraleer de blender kan starten.
6. Stop niet teveel in de mengfles. Als de motor hapert, schakel de blender dan meteen uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat het toestel afkoelen voor minstens 10 minuten.
7. Maak de blender schoon volgens de instructies in de rubriek ‘Reiniging en onderhoud’.

STAP 1: Vul de fles met uw favoriete ingrediënten. Let erop dat de fles niet verder gevuld is dan de 600ml-markering, of de 300ml-markering in geval van de kleinere fles.

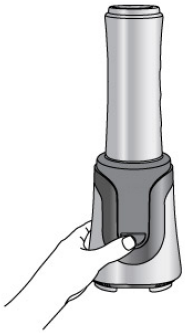
STAP 2: Neem het messenstuk voorzichtig vast bij de onderkant, met de messen weg van u, en draai het vast op de opening van de mengfles.

STAP 3: Plaats de basis van de blender op een vlak oppervlak en steek de stekker in het stopcontact.

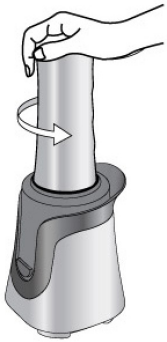
STAP 4: Draai de fles met het messenstuk eraan vast om, zet het pijltje ▲ op de fles gelijk met het pijltje ▲ op de basis en duw de fles in de basis. Draai de fles met de klok mee om ze stevig vast te zetten in de basis.



STAP 5: Druk op de knop om te starten met blenden. Laat de knop terug los om te stoppen met blenden.



STAP 6: Stop de blender wanneer alles volledig gemixt is. Draai de fles tegen de klok in en neem de fles uit de basis.



STAP 7: Draai de fles om, draai het messenstuk eraf en het deksel met de drinktuit erop. Je kan de fles nu meenemen als drinkbus.

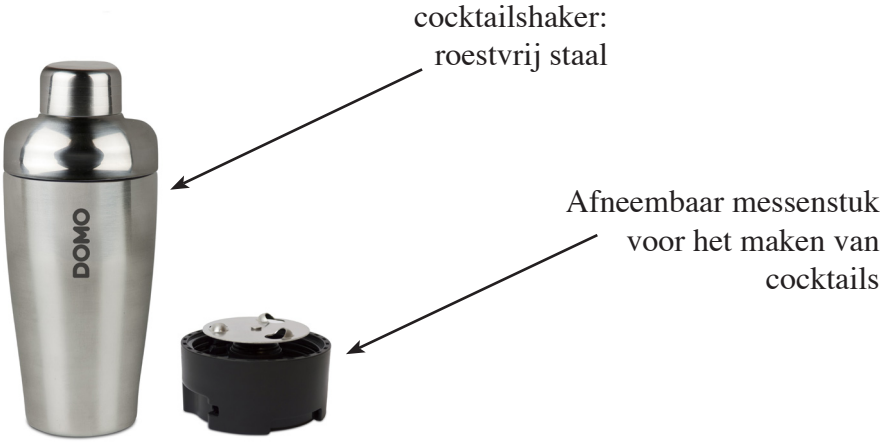
REINIGING EN ONDERHOUD

Opgelet:
De randen van de messen zijn heel scherp. Het reinigen van de blender moet voorzichtig gebeuren.

1. Trek de stekker uit het stopcontact en maak de accessoires los vooraleer u het apparaat gaat reinigen.
2. Gebruik een vochtige doek om de buitenkant van de blenderbasis schoon te maken. Dompel de basis nooit onder in water of andere vloeistoffen.
3. Behalve de basis kunnen alle onderdelen in water schoongemaakt worden: het deksel met de drinktuit, de mengfles en het messenstuk.
4. Wanneer u de blender voor langere tijd niet gebruikt, bewaar hem dan op een goed verluchte, droge plaats om te vermijden dat de motor van het toestel wordt aangetast door vochtigheid.

COCKTAILSET DO480CK

ONDERDELEN



KENMERKEN

- 3 verschillende functies om de perfecte cocktail klaar te maken, zoals jij hem graag wilt:
    - shake (schudden)
    - stir (roeren)
    - blend (mixen)
- 300 ml cocktailshaker uit roestvrij staal
- Afneembaar messenstuk om te roeren
- Shaker kan ook gebruikt worden met het messenstuk om te mixen (meegeleverd met je standaard DO434BL My Blender)
- Strainer (zeef) in de cocktailshaker om na het shaken, blenden of stirren je cocktail gemakkelijk uit te schenken in je glas

GEBRUIK

STAP 1: Vul de shaker met de ingrediënten zoals omschreven in het cocktailrecept.

STAP 2: Neem het messenstuk voorzichtig vast bij de onderkant, met de messen weg van jou, en draai het vast op de opening van de cocktailshaker.

STAP 3: Plaats de basis van de blender op een vlak oppervlak en steek de stekker in het stopcontact.

STAP 4: Draai de shaker met het messenstuk eraan vast om, zet het pijltje ▲ op de shaker gelijk met het pijltje ▲ op de basis en duw de shaker in de basis. Draai de shaker met de klok mee om hem stevig vast te zetten in de basis.

STAP 5: Druk op de knop om te starten met roeren. Het indicatielampje zal dan branden. Laat de knop terug los om te stoppen met roeren.

STAP 6: Stop de blender wanneer alles geroerd is. Draai de shaker tegen de klok in en neem de shaker uit de basis.

STAP 7: Draai de shaker om, schroef het messenstuk eraf en schroef het gewone deksel er terug op. Verwijder de dop en giet jouw cocktail uit in een cocktailglas.

REINIGING EN ONDERHOUD

Opgelet:
De randen van de messen zijn scherp.

Maak alle onderdelen los van elkaar. Alle onderdelen (de cocktailshaker, de dop en het messenstuk) mogen in water schoongemaakt worden. Laat voldoende drogen en schroef pas daarna alles terug in elkaar om weg te bergen.

PRÉCAUTIONS

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas s'effectuer par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient sous surveillance. Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de la portée d'enfants de moins de 8 ans.

Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à d'autres usages comme:

- Dans la cuisine du personnel dans des magasins, des bureaux ou d'autres lieux mis en rapport avec l'environnement de travail.
- Dans les fermes.
- Dans les chambres d'hôtels, de motels et d'autres lieux avec un caractère résidentiel.
- Dans les chambres d'hôtes ou similaires.

Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.

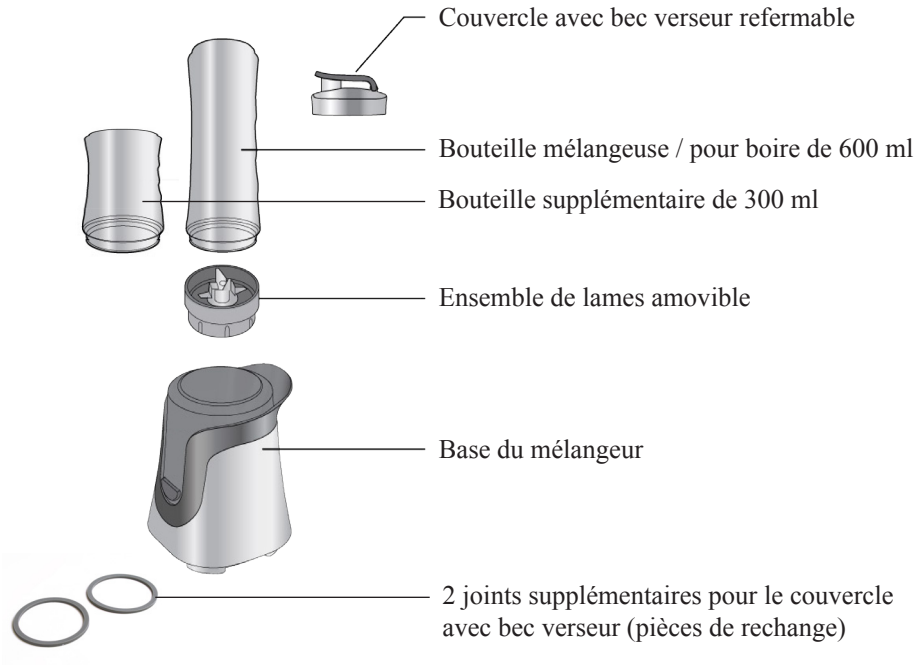
LISEZ CE MANUEL D'UTILISATION ATTENTIVEMENT, AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET SUIVEZ LES DIFFÉRENTES DÉMARCHES DÉCRITES DEDANS. TENEZ AUSSI COMPTE DES MESURES DE SÉCURITÉ SUIVANTES.

- Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez le manuel d'utilisation.
- Ne connectez l'appareil qu'à une prise de courant mise à la terre. Le voltage mentionné sur l'étiquette en dessous de l'appareil doit correspondre à la tension du réseau électrique.
- N'immergez jamais le câble, la fiche ou la base avec le moteur dans de l'eau ou dans d'autres liquides pour réduire le risque d'un choc électrique.
- Ne faites pas passer le câble sur l'arête d'une table ou d'un plan de travail et veillez à ce qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne vous éloignez jamais de l'appareil, lors de son utilisation.
- Une surveillance étroite est nécessaire, quand le mélangeur est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- Les lames sont coupantes. Maniez-les avec prudence.
- Ne placez jamais l'ensemble de lames dans la base sans que la bouteille mélangeuse y ait été bien attachée.
- N'essayez pas de contourner le système interlock qui actionne l'appareil.
- N'utilisez pas le mélangeur quand le câble ou la fiche est endommagé, quand l'appareil n'a pas fonctionné

comme il faut, est tombé ou a été endommagé d'une manière ou autre. Retournez l'appareil au service après-vente pour le faire examiner, réparer ou faire faire des ajustements genre électromécanique.

- Utilisez le mélangeur toujours sur une surface égale.
- N'utilisez pas le mélangeur à l'extérieur ou pour des fins commerciales. Cet appareil n'est destiné qu'à l'usage domestique.
- Débranchez toujours la fiche de la prise de courant, lorsque vous n'utilisez pas le mélangeur, lorsque vous retirez ou ajoutez des accessoires ou avant de nettoyer l'appareil.

PARTIES


Couvercle avec bec verseur refermable
Bouteille mélangeuse / pour boire de 600 ml
Bouteille supplémentaire de 300 ml
Ensemble de lames amovible
Base du mélangeur
2 joints supplémentaires pour le couvercle avec bec verseur (pièces de rechange)

SPÉCIFICATIONS

- Pour faire des boissons par mélanger de fruits, de légumes, de glace e.a.
- Corps en ABS multicolore
- Une bouteille de 600 ml et une plus petite de 300 ml, les deux exemptes de BPA et fabriquées de Tritan: réutilisables, résistantes au lave-vaisselle, durables et sans goût. La bouteille n'absorbe aucun goût ou odeur. L'ensemble de lames peut vite être remplacé par le couvercle avec bec verseur pour pouvoir emporter en tant que bouteille pour boire.
- Prise en main facile et compatible avec porte-gobelet de voiture
- Bec verseur refermable pour ne pas faire des taches
- Mélanger d'un appui sur le bouton
- Pieds antidérapants
- Système de sécurité lors du démarrage
- Protection contre surchauffe

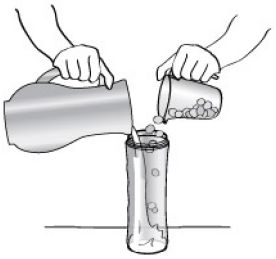
UTILISER LE MÉLANGEUR

Suivez les démarches ci-dessous lors de l'usage du mélangeur.

Important:

1. Coupez tous les légumes et fruits fermes en morceaux pas plus grands que 2,5 cm.
2. N'utilisez pas le mélangeur pour faire de la pâte, pour écraser des pommes de terre en purée, pour hacher de la viande, etc.
3. N'utilisez pas le mélangeur pour mélanger des liquides chauds ou des autres ingrédients chauds. Le mélangeur est seulement apte à mélanger des ingrédients froids. Aussi ne mettez pas le mélangeur ou la bouteille dans le four à micro-ondes. Ne les utilisez pas pour réchauffer quelque chose.
4. Le mélangeur sert aussi à écraser de la glace. Cependant, dans ce cas-là il faut toujours ajouter assez de liquide.
5. Le mélangeur dispose d'une sécurité incorporée lors du démarrage. La bouteille mélangeuse doit être attachée correctement à la base, avant que le mélangeur puisse démarrer.
6. N'introduisez pas trop dans la bouteille mélangeuse. Si le moteur bafouille, il faut immédiatement éteindre l'appareil, débrancher la fiche de la prise de courant et laisser refroidir l'appareil pendant au moins 10 minutes.
7. Nettoyez le mélangeur selon les instructions dans la rubrique 'Nettoyage et entretien'.

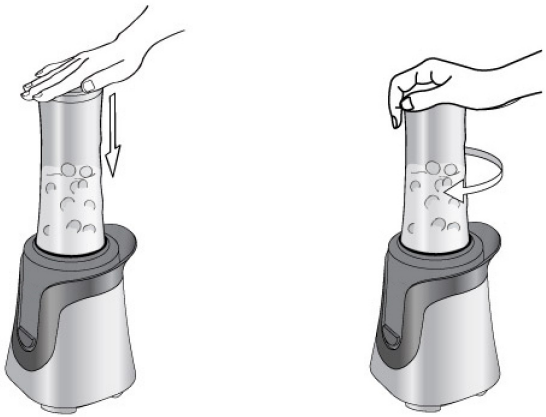
DEMARCHE 1: Remplissez la bouteille avec vos ingrédients favoris. Veillez à ce que la bouteille ne dépasse pas l'indication de 600ml (ou de 300ml, si vous utilisez la bouteille plus petite).



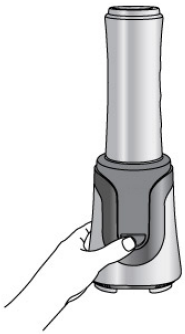
DEMARCHE 2: Prenez l'ensemble de lames prudemment par le dessous, les lames éloignées de vous, et vissez-le sur l'ouverture de la bouteille mélangeuse.

DEMARCHE 3: Placez la base du mélangeur sur une surface égale et branchez la fiche dans la prise de courant.

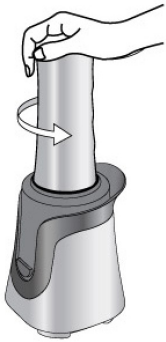
DEMARCHE 4: Tournez la bouteille avec l'ensemble de lames y attaché à l'envers. Alignez la flèche ▲ sur la bouteille avec la flèche ▲ sur la base et poussez la bouteille dans la base. Tournez la bouteille dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer fermement dans la base.



DEMARCHE 5: Appuyez sur le bouton pour commencer à mélanger. Lâchez de nouveau le bouton pour arrêter de mélanger.



DEMARCHE 6: Arrêtez le mélangeur, si tout a entièrement été mélangé. Tournez la bouteille contre le sens des aiguilles d'une montre et enlevez la bouteille de la base.



DEMARCHE 7: Tournez la bouteille à l'envers, dévissez l'ensemble de lames et vissez le couvercle avec le bec verseur dessus. Vous pouvez maintenant l'emporter en tant que bouteille pour boire.

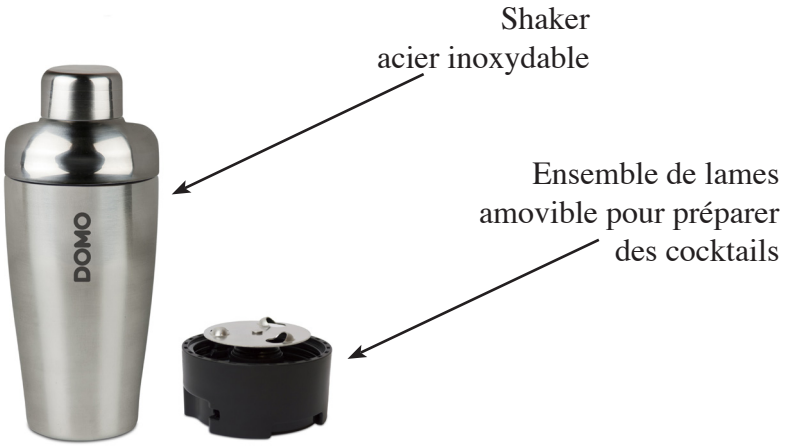
NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention:
Les bords des lames sont très coupants. Faites attention lors du nettoyage du mélangeur.

1. Débranchez la fiche de la prise de courant et détachez les accessoires, avant de nettoyer l'appareil.
2. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer l'extérieur de la base du mélangeur. N'immergez jamais la base dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
3. A part de la base, tous les accessoires sont lavables à l'eau: le couvercle avec le bec verseur, la bouteille mélangeuse et l'ensemble de lames.
4. Quand vous n'utilisez pas le mélangeur pour une certaine période, il faut le ranger sur un endroit sec, bien ventilé pour éviter que le moteur de l'appareil soit affecté par l'humidité.

ENSEMBLE DE COCKTAIL DO480CK

ÉLÉMENTS



CARACTÉRISTIQUES

- 3 fonctions distinctes pour préparer le cocktail parfait, comme vous l'aimez :
    - shake (secouer)
    - stir (agiter)
    - blend (mélanger)
- Shaker 300 ml en acier inoxydable
- Ensemble de lames amovible, pour agiter
- Le shaker peut également être utilisé avec l'ensemble de lames, pour mélanger (livré avec votre DO434BL My Blender standard).
- Passoire (tamis) dans le shaker pour verser facilement le cocktail dans votre verre après avoir secoué, agité ou mélangé.

UTILISATION

ÉTAPE 1 : Versez les ingrédients dans le shaker comme décrit dans la recette du cocktail.

ÉTAPE 2 : Saisissez prudemment l'ensemble de lames par le dessous, avec les couteaux orientés dans la direction opposée à vous, et fixez-le dans l'ouverture du shaker.

ÉTAPE 3 : Posez la base du mélangeur sur une surface plane et branchez-la.

ÉTAPE 4 : Retournez le shaker avec l'ensemble de lames, placez la flèche ▲ sur le shaker en regard de la flèche ▲ sur la base et enfoncez le shaker dans la base. Tournez le shaker dans le sens horlogique pour le fixer solidement dans la base.

ÉTAPE 5 : Appuyez sur le bouton pour commencer à agiter. La lampe-témoin s'allumera. Relâchez le bouton pour arrêter d'agiter.

ÉTAPE 6 : Arrêtez le mélangeur lorsque tout a été agité. Tournez le shaker dans le sens anti-horlogique et retirez-le de la base.

ÉTAPE 7 : Retournez le shaker, dévissez l'ensemble de lames et revissez le couvercle normal. Enlevez le bouchon et versez votre cocktail dans un verre à cocktail.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Attention:
Les bords des lames sont tranchants.

Séparez tous les éléments. Tous les éléments (le shaker, le bouchon et l'ensemble de lames) peuvent être lavés à l'eau. Laissez sécher suffisamment et réassemblez ensuite tous les éléments pour le rangement.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren oder älter gebraucht werden. Ebenso dürfen Personen mit körperlicher bzw. leichter geistiger Behinderung sowie Personen mit eingeschränkter Erfahrung das Gerät betätigen. Dies unter der Voraussetzung, dass diese Personen ausreichende Anweisungen sowohl zum Gebrauch des Gerätes, als auch zu den hiermit verbundenen Gefahren erhalten haben.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Pflege und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, dass dies unter Aufsicht passiert und es sich um Kinder handelt, die älter als 8 Jahre sind und im Voraus ausreichend über den Gebrauch/die Wartung informiert worden sind. Sorgen Sie dafür, dass sich das Gerät nicht in Anwesenheit von Kindern unter 8 Jahren befindet.

Dieses Gerät eignet sich zum Gebrauch im Haushalt oder ähnlichen Umgebungen, wie z.B.:

- Küchenzeile für Personal in Geschäften, Büros oder anderen professionellen Umgebungen
- Bauernhöfe
- Hotel-/Motel-/Gästezimmer u.ä.

Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werden.

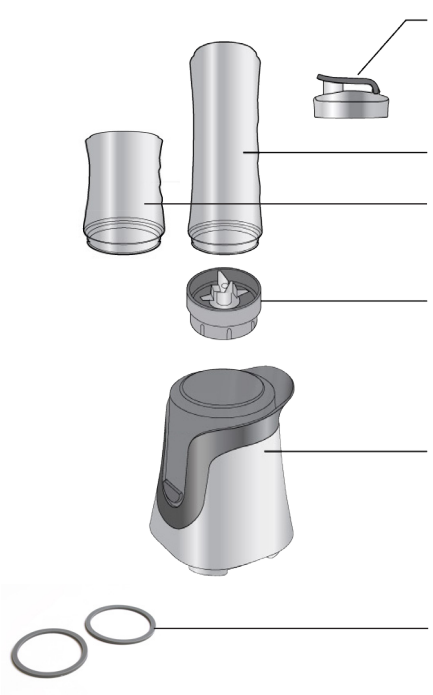
LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUFMERKSAM DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT IN GEBRAUCH NEHMEN UND FOLGEN SIE DEN VERSCHIEDENEN SCHRITTEN, DIE HIERIN BESCHRIEBEN SIND. BEACHTEN SIE BITTE AUCH FOLGENDE SICHERHEITSMASSNAHMEN.

- Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung, bevor Sie das Gerät benutzen und bewahren Sie diese sorgfältig auf.
- Schliessen Sie das Gerät ausschliesslich an eine geerdete Steckdose an. Die Netzspannung der Steckdose muss übereinstimmen mit der angegebenen Netzspannung auf dem Typenschild des Gerätes.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder den Korpus mit Motor nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um die Gefahr auf Stromschlag zu vermeiden.
- Lassen Sie das Kabel nicht über Tischkanten oder Arbeitsflächen hängen, und vermeiden Sie, dass das Kabel mit warmen Oberflächen in Berührung kommt.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Gebrauch ist.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn Kinder in der Nähe sind.
- Die Messer sind scharf! Gehen Sie vorsichtig damit um.
- Stecken Sie das Messerstück nicht in die Basis, ohne dass der Trinkbehälter gut darauf befestigt ist.
- Versuchen Sie nicht das Interlocksystem, welches das Gerät antreibt, zu umgehen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder

der Stecker beschädigt ist, oder wenn das Gerät nicht mehr 100%ig funktioniert, gefallen ist, oder durch andere Umstände beschädigt worden ist. Bringen Sie in diesem Fall das Gerät zum Servicedienst des Herstellers, um es nachsehen und eventuell reparieren zu lassen.

- Benutzen Sie das Gerät stets auf einer flachen Oberflächen
- Benutzen Sie das Gerät nicht draussen oder für kommerzielle Zwecke. Das Gerät ist ausschliesslich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
- Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht gebrauchen, Sie Einzelteile entfernen oder wieder ansetzen, oder wenn Sie das Gerät reinigen möchten.

EINZELTEILE


Deckel mit verschliessbarem Trinkmund
Mixbehälter / Trinkflasche 600 ml
Extra Flasche 300 ml
Abnehmbares Messerstück
Mixerkorpus
2 zusätzliche Dichtungen für den Deckel mit Trinkmund (Ersatzteile)

EIGENSCHAFTEN

- Zum Mixen von Früchten, Gemüse, Eis u.ä. zu trinkfertigen Mixgetränken
- Farbenfrohes ABS-Gehäuse
- BPA-freie Mixbehälter von 600 und 300 ml aus Tritan: wiederverwendbar, spülmaschinengeeignet, langlebig und geschmacksneutral. Der Behälter absorbiert keine Gerüche oder Geschmäcke.
- Das Messerstück kann schnell gegen den Deckel mit Trinkmund ausgetauscht werden, um den Behälter als Trinkflasche mit zu nehmen.
- Einfach zu tragen und praktisch zum Mitnehmen, das die Flaschengrösse den gängigen Autobecherhaltern entspricht.
- Verschliessbarer Trinkmund, um nicht zu kleckern.
- Mixen mit nur einem Knopfdruck
- Anti-Rutsch-Füsschen
- Sicherheitssystem beim Starten
- Überhitzungsschutz

DER GEBRAUCH DES MIXERS

Befolgen Sie bitte die nachfolgenden Schritte beim Gebrauch des Mixers.

Wichtig:

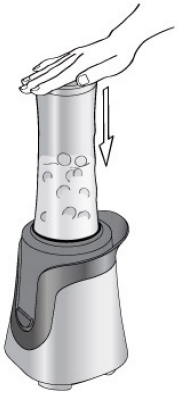
1. Schneiden Sie alle festen Gemüse- und Fruchtsorten in Stücke nicht großer als 2,5 cm.
2. Benutzen Sie den Mixer nicht, um Teig zu machen, Kartoffeln zu pürieren, Fleisch zu hacken etc.
3. Benutzen Sie den Mixer nicht um warme Flüssigkeiten oder andere warme Zutaten zu mixen. Der Mixer ist nur geeignet für das Mixen der kalten Zutaten. Setzen Sie den Mixer oder die Flasche auch nicht in die Mikrowelle. Benutzen Sie den Mixer oder die Flasche nicht um etwas auf zu wärmen.
4. Sie können mit dem Mixer auch Eis crushen. Fügen Sie ausreichende Flüssigkeit zu, wenn Sie Eisstücke fein mahlen möchten.
5. Der Mixer hat ein eingebautes Sicherheitssystem beim Starten des Gerätes. Der Mixbehälter muss darum korrekt auf der Basis befestigt sein, bevor man das Gerät starten kann.
6. Füllen Sie nicht zu viel in den Mixbehälter. Falls der Motor unregelmässig arbeitet, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät mindestens 10 min. abkühlen.
7. Reinigen Sie den Mixer gemäss den Angaben in der Rubrik „Reinigung und Pflege“.

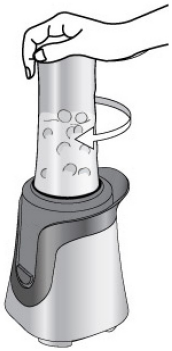
SCHRITT 1: Füllen Sie den Behälter mit den gewünschten Zutaten. Achten Sie darauf, dass die 600 ml Markierung (oder bei dem kleineren Behälter die 300 ml Markierung) nicht überschritten wird.

SCHRITT 2: Nehmen Sie das Messerstück an der Unterseite mit den Messern von Ihrem Körper weggedreht und drehen Sie es auf dem Mixbehälter fest.

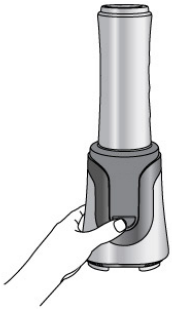
SCHRITT 3: Stellen Sie die Basis des Mixers auf eine flache Unterlage und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

SCHRITT 4: Drehen Sie die den Behälter nun auf die Basis indem Sie den Pfeil ▲ auf dem Behälter in die gleiche Position bringen wie den Pfeil ▲ auf der Basis und drücken Sie nun die Flasche auf die Basis. Drehen Sie nun den Behälter im Uhrzeigersinn fest auf die Basis.

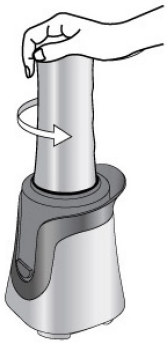




SCHRITT 5: Drücken Sie nun den Startknopf. Wenn Sie den Knopf loslassen wird der Mixer stoppen.



SCHRITT 6: Schalten Sie den Mixer ab, wenn die Zutaten nach Wunsch gemixt sind. Drehen Sie zum Entnehmen den Behälter gegen den Uhrzeigersinn aus der Basis.



SCHRITT 7: Drehen Sie den Behälter um, drehen Sie das Messerstück von dem Behälter und befestigen Sie nun den Deckel mit dem Trinkmund auf dem Behälter. Nun können Sie den Behälter als Trinkflasche mitnehmen.

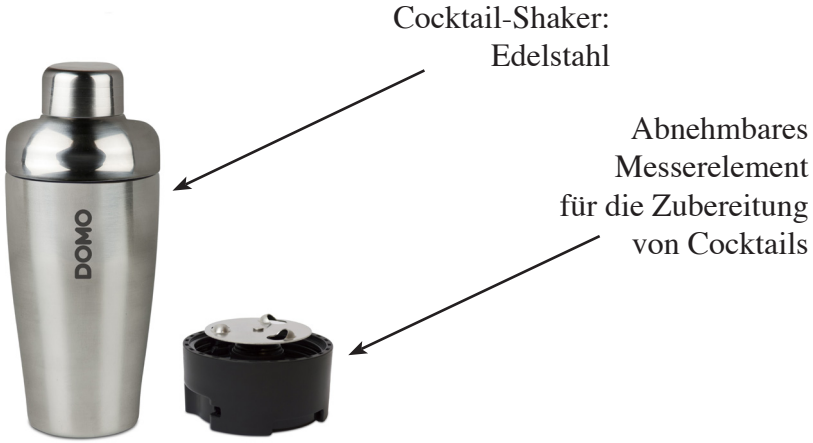
REINIGUNG UND PFLEGE

Achtung:
Die Messerschneiden sind sehr scharf. Der Mixer muss darum äusserst vorsichtig gereinigt werden.

1. Ziehen sie den Stecker aus der Steckdose und entfernen Sie die Einzelteile, bevor Sie das Gerät reinigen.
2. Benutzen Sie zur Reinigung des Gehäuses ein feuchtes Tuch. Tauchen Sie die Basis nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
3. Ausser der Basis können alle Zubehörteile mit Wasser gereinigt werden: der Deckel mit dem Trinkmund, der Mixbehälter und das Messerstück.
4. Wenn der Mixer für längere Zeit nicht benutzt wird sollte er an einem trockenen, gut belüfteten Platz aufbewahrt werden, um zu vermeiden, dass der Motor durch Feuchtigkeitseinfluss korrodiert.

COCKTAIL-SET DO480CK

TEILE



MERKMALE

- 3 verschiedene Funktionen, um den perfekten Cocktail nach Ihren Wünschen zuzubereiten:
    - shake (schütteln)
    - stir (rühren)

- blend (mixen)
- 300-ml-Cocktail-Shaker aus Edelstahl
- Abnehmbares Messerelement für das Rühren
- Der Shaker kann ebenfalls mit dem Messerelement zum Mixen benutzt werden (im Lieferumfang Ihres DO434BL My Blender-Standardgeräts)
- Strainer (Sieb) im Cocktail-Shaker, um Ihren Cocktail nach dem Schütteln, Mixen oder Rühren bequem in ein Glas zu gießen

GEBRAUCH

SCHRITT 1: Geben Sie die Zutaten nach der Beschreibung des Cocktail-Rezepts in den Shaker.

SCHRITT 2: Nehmen Sie das Messerelement vorsichtig an der Unterseite zur Hand, wobei die Schneiden von Ihnen weg zeigen, und befestigen Sie es auf der Öffnung des Cocktail-Shakers.

SCHRITT 3: Stellen Sie das Unterteil des Mixers auf eine ebene Fläche und stecken sie den Netzstecker in die Steckdose.

SCHRITT 4: Befestigen Sie darauf den Shaker mit dem Messerelement, indem Sie den Pfeil ▲ auf dem Shaker am Pfeil ▲ auf dem Unterteil ausrichten und den Shaker in das Unterteil hineindrücken. Drehen Sie den Shaker im Uhrzeigersinn, damit er fest im Unterteil einrastet.

SCHRITT 5: Drücken Sie auf den Knopf, um mit dem Rühren zu beginnen. Daraufhin leuchtet die Kontrollleuchte auf. Lassen Sie den Knopf wieder los, um das Rühren zu unterbrechen.

SCHRITT 6: Halten Sie den Mixer an, wenn alles gerührt ist. Drehen Sie den Shaker gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn aus dem Unterteil.

SCHRITT 7: Drehen Sie den Shaker um, schrauben Sie das Messerelement von ihm ab und schrauben Sie den gewöhnlichen Deckel wieder auf. Entfernen Sie die Kappe und gießen Sie Ihren Cocktail in ein Cocktail-Glas.

REINIGUNG UND PFLEGE

Achtung:
Die Ränder der Schneiden sind sehr scharf.

Nehmen Sie alle Teile ab. Alle Teile (der Cocktail-Shaker, die Kappe und das Messerelement) können in Wasser gereinigt werden. Lassen Sie die Teile ausreichend trocknen und schrauben Sie danach für das Aufbewahren alles wieder zusammen.

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance may be used by children from the age of 8 and up, and also by persons with a physical or sensorly limitation, as well as mentally limited persons or persons with a lack of experience and knowledge. But only on the condition that these persons have received the necessary instructions on how to use this appliance in a safe way and know the dangers that can occur by using this appliance.

Children cannot be allowed to play with the appliance. Maintenance and cleaning of the appliance may not be done by children, unless they are older than 8 years old and are under supervision.
Keep the appliance out of reach of children younger than 8 years old.

This appliance is suitable to be used in a household environment and in similar surroundings such as:

- Kitchen for personnel of shops, offices or other similar professional surroundings
- Farms
- Hotel or motel rooms and other surroundings with a residential character
- Guest rooms or similar

Attention: This appliance cannot be used with an external timer or a separate remote control.

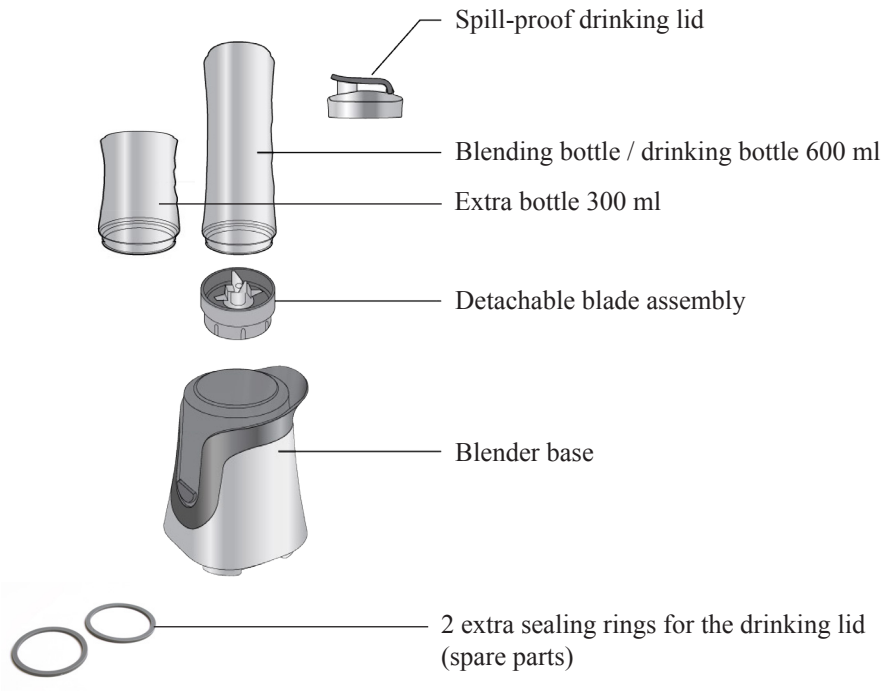
READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE AND FOLLOW THE DIFFERENT STEPS THAT ARE DESCRIBED IN IT. ALSO TAKE THE FOLLOWING SAFETY MEASURES INTO ACCOUNT.

- Read the instructions before using the appliance and save this instruction manual.
- Connect the appliance to an earthed socket. The voltage stated on the label on the bottom of the appliance has to correspond with the voltage of the power grid.
- Never immerse the cord, the plug or the base with the engine in water or other liquids to reduce the risk of electrical shock.
- Do not let the cord hang over the corner of a table or the counter top or do not let it touch hot surfaces.
- Do not leave the appliance when it is in use.
- If the blender is used near or by children, close supervision is necessary.
- The blades are sharp. Be careful with them.
- Never place the blade assembly in the base if the blending bottle is not properly attached to it.
- Do not attempt to bypass the interlock system that powers the unit.
- Do not use the blender when the cord or the plug is damaged or after the appliance has malfunctioned, has been dropped or has been damaged in any way. In that case, return the appliance to a service center for examination, repair or electrical mechanical

adjustment.

- Always use the blender on a flat surface.
- Do not use the blender outdoors or for commercial purposes. This appliance is intended for household use only.
- Always pull the plug out of the socket when you are not using the blender, when you take off or put on parts and before you clean the appliance.

PARTS


Spill-proof drinking lid
Blending bottle / drinking bottle 600 ml
Extra bottle 300 ml
Detachable blade assembly
Blender base
2 extra sealing rings for the drinking lid
(spare parts)

FEATURES

- For blending fruit, vegetables, ice etc. into beverages
- Colorful ABS casing
- BPA free drinking bottle of 600 ml and a smaller one of 300 ml in Tritan: reusable, dishwasher safe, durable and tasteless. The bottle does not absorb any tastes nor smells.
- The blade assembly can be replaced quickly by the drinking lid so you can take the bottle with you as a drinking bottle.
- Easy to carry and adjusted to cup holders in cars
- Spill-proof, reclosable drinking lid
- Just one button to blend
- Antiskid feet
- Safety system at start-up
- Overheat protection

USING THE BLENDER

Follow the steps below when using the blender.

Important:

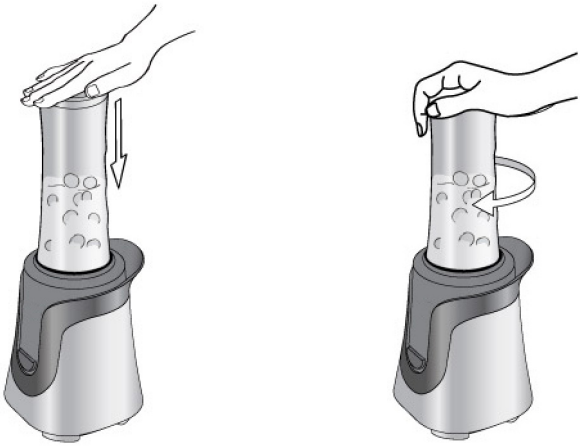
1. Cut all solid vegetables and fruit into pieces no larger than 2,5cm.
2. Do not use the blender for making dough, puree, for grinding meat, etc.
3. Do not use the blender to blend warm fluids or other warm ingredients. The blender is only suited for blending cold ingredients. Also, do not put the blender or the blender bottle into the microwave oven. Do not use them to heat up something.
4. The blender can also crush ice. However, always add enough liquid when crushing ice.
5. The blender has a built-in safety at the start-up. The blending bottle has to be placed correctly into the base before you can start the blender.
6. Do not overload the blending bottle. If the engine sputters, switch off the blender immediately, pull the plug from the socket and let the appliance cool down for at least 10 minutes.
7. Clean the blender according to the instructions in the ‘Cleaning and maintenance’ section.

STEP 1: Fill the bottle with your favorite ingredients. Make sure that the ingredients do not exceed the 600 ml indication on the bottle, or the 300 ml indication in case of the smaller bottle.

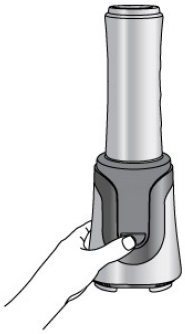
STEP 2: Carefully grab the blade assembly by the bottom of the piece, the blades turned away from you, and secure it on the opening of the blending bottle by screwing it on.

STEP 3: Place the blender base on a flat surface and plug it in.

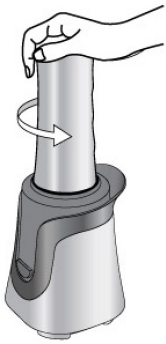
STEP 4: Turn the bottle, with the blade assembly attached to it, upside down, line up the arrow ▲ on the bottle with the arrow ▲ on the base and push the bottle into the base. Turn the bottle clockwise to lock it into the base.



STEP 5: Push the button to start blending. Release the button to stop blending.



STEP 6: Stop the blender when everything is mixed properly. Turn the bottle counterclockwise and take the bottle from the base.



STEP 7: Turn the bottle upside down, remove the blade assembly from the bottle and screw the drinking lid on to the bottle. This way you can take the bottle with you as a drinking bottle.

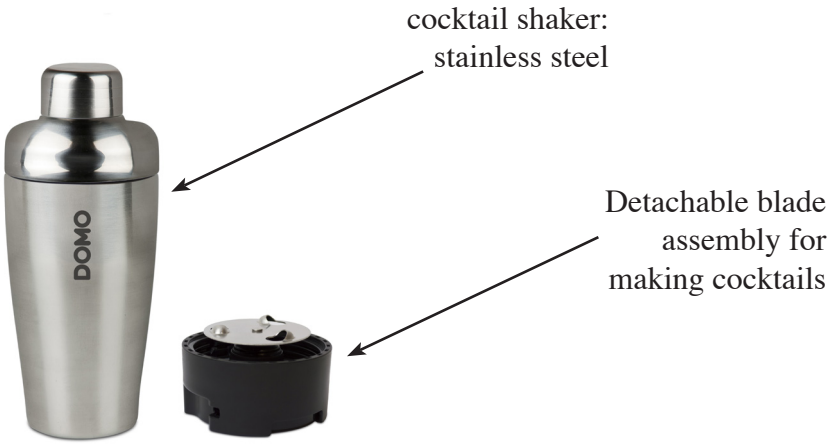
CLEANING AND MAINTENANCE

Attention:
The edges of the blades are very sharp. Cleaning the blender has to be done carefully.

1. Pull the plug from the socket and disassemble the accessories before cleaning the appliance.
2. Use a damp cloth to clean the outside of the blender base. Never immerse the blender base in water or other liquids.
3. Except for the base, you can clean all parts in water: the drinking lid, the blending bottle and the blade assembly.
4. When not using the blender for a longer period of time, save it in a well ventilated, dry place to prevent the engine of the appliance from being affected by humidity.

COCKTAIL SET DO480CK

COMPONENTS



FEATURES

- 3 different functions to prepare the perfect cocktail, just the way you like it:
  - shake
  - stir
  - blend
- 300 ml stainless steel cocktail shaker
- Detachable blade assembly for stirring
- The cocktail shaker can also be used with the blade assembly for mixing (part of your standard DO434BL My Blender set)
- Strainer integrated into the cocktail shaker to easily pour your cocktail after shaking, blending or stirring

USAGE

STEP 1: Fill the bottle with all ingredients described in the recipe.

STEP 2: Carefully grab the blade assembly by the bottom of the piece, the blades turned away from you, and secure it on the opening of the cocktail shaker by screwing it on.

STEP 3: Place the blender base on a flat surface and plug it in.

STEP 4: Turn the shaker, with the blade assembly attached to it, upside down, line up the arrow ▲ on the shaker with the arrow ▲ on the base and push the shaker into the base. Turn the shaker clockwise to lock it into the base.

STEP 5: Push the button to start stirring. The indication light will light up. Release the button to stop stirring.

STEP 6: Stop the blender when everything is stirred properly. Turn the shaker counterclockwise and take the shaker from the base.

STEP 7: Turn the shaker upside down, remove the blade assembly from the shaker and screw the regular lid back on. Remove the top and pour out your drink in a cocktail glass.

CLEANING & MAINTENANCE

Attention:
The edges of the blades are very sharp.

Disassemble every part. All parts (the cocktail shaker, the lid and the blade assembly) can be cleaned in water. Leave everything to dry sufficiently and only afterwards assemble everything again for storage.

DŮLEŽITÉ

Přečtěte si pečlivě tento návod k použití a uschovejte si jej pro pozdější nahlédnutí a radu.
Tento přístroj byl vyroben pouze pro využití v domácnosti a smí být používán výhradně podle pokynů uvedených níže.

Tento přístroj nesmí být samostatně obsluhován osobami s mentální nebo motorickou poruchou a také lidmi bez základních zkušeností pro obsluhu. Obsluhu je nutno řádně proškolit, seznámit ji s možnými riziky nebo nechat pracovat pod dozorem. Zvláště dětem není dovoleno si s přístrojem hrát nebo jej samostatně obsluhovat. Údržbu a čištění přístroje nesmí provádět děti mladší 8 let.
Přístroj nesmí být používán po extrémně dlouhou dobu jako profesionální přístroje. Je určen zvláště do kuchyněk pracovních kolektivů, kanceláří, hotelových pokojů nebo podobných zařízení pro nárazové použití.
Pozor: Tento přístroj je zakázáno používat s externím časovačem nebo jiným dálkovým ovládáním.

POUŽITÍ. VĚNUJTE TAKÉ POZORNOST BEZPEČNOSTNÍM UPOZORNĚNÍM UVEDENÝM NÍŽE.

- Před použitím přístroje si přečtěte všechny instrukce a uschovejte si tento manuál k pozdějšímu nahlédnutí.

- Připojte přístroj do uzemněné elektrické zásuvky s odpovídajícím napětím, viz. Štítek na přístroji.
- Nikdy neponořujte přívodní kabel, zástrčku a motorovou část do vody, nebo jiných tekutin, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem!
- Nenechte kabel viset přes ostré hrany stolu a nenechte jej dotýkat se horkých ploch.
- Nenechte běžet přístroj bez dozoru.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud přístroj pracuje v blízkosti dětí. U přístroje musí být vždy odpovědná osoba.
- Nože přístroje jsou ostré. Při manipulaci s nimi buďte opatrní.
- Nikdy nenasazujte nože na přístroj bez nasazené mixovací nádoby!
- Nikdy se nesnažte nějakými úpravami přístroje obejít systém zajišťující Vaši bezpečnou práci s přístrojem.
- Nepoužívejte přístroj pokud má porušený přívodní kabel, nebo přístroj vykazuje jakékoliv známky poškození (pádem na zem apod.). V tomto případě doručte přístroj do servisu k opravě.
- Vždy používejte mixér na rovné a stabilní podložce.
- Nepoužívejte mixér venku, nebo pro profesionální, či komerční účely. Tento přístroj je určen pouze pro použití v domácnostech.
- Mixér vždy odpojte od elektrické sítě, pokud jej nepoužíváte, nebo pokud chcete nandavat, či sundavat nože a příslušenství, nebo před čištěním.

ČÁSTI PŘÍSTROJE

Víčko s uzavíracím pítkem
Mixovací nádobka 600 ml
Nádobka 300 ml
Nože mixéru
Základna – motorová část
2 extra těsnící kroužky pro víka s otvorem na pití (náhradní díly)

VLASTNOSTI PŘÍSTROJE

- Mixování ovoce, zeleniny, ledu atd. do nápojů.
- Tělo přístroje s velmi odolného barevného plastu.
- Nádoby z nezávadných bezbarvých plastů o velikosti 600 a 300 ml: znovupoužitelné, možnost mýt v mičce na nádobí, odolné a bez zápachu. Nádobky neabsorbují žádné pachy, ani chutě potravin.
- Mixovací nože lze rychle vyměnit za víko s pítkem a nádobu si tak můžete vzít místo láhve s pitím.
- Nádobky jsou snadno přenosné a pasují do držáků pití v autech.
- Dobře těsnící a znovupoužitelný uzávěr pítka.
- Ovládání přístroje jedním tlačítkem.
- Protiskluzové nožičky.
- Systém zajišťující bezpečné spuštění přístroje.
- Ochrana proti přehřátí motoru.

POUŽITÍ PŘÍSTROJE

Pozorně si pročtěte všechny kroky uvedené níže.

Důležité:

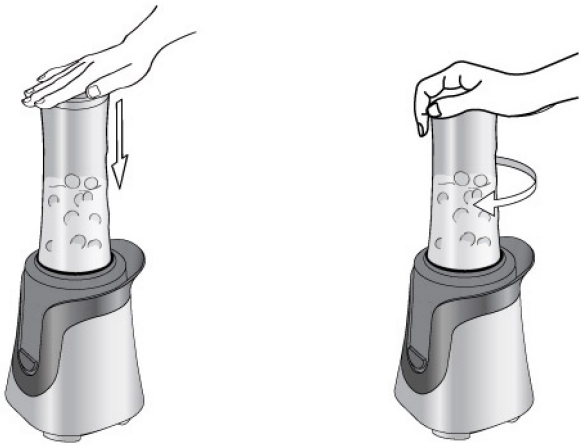
1. Tvrdou zeleninu nařežte na menší kousky, ne větší než 1,8 až 2,5 cm.
2. Nepoužívejte mixér na hnětení těsta, přípravu kaše, mletí masa apod.
3. Nepoužívejte tento přístroj k mixování teplých surovin nebo ingrediencí, materiál přístroje je určen pouze pro studené suroviny. Z tohoto důvodu je zakázáno vkládat jakékoliv části mixéru do mikrovlné trouby nebo cokoliv v něm v mikrovlné troubě ohřívat.
4. Mixér umí rozdrtit kostky ledu. Nicméně, před drcením ledu vždy doplňte nádobku dostatkem tekutiny.
5. Mixér má vestavěný systém ochrany. Mixovací nádobka musí být řádně nasazena na základnu, jinak nejde mixér spustit.
6. Nepřeplňujte mixovací nádobu. Pokud začne motor vynechávat, ihned přístroj vypněte, odpojte od elektrické sítě a nechte alespoň 10 minut vychladnout!
7. Přístroj čistěte podle instrukcí uvedených dále.

KROK 1: Naplňte nádobku požadovanými surovinami. Ujistěte se, že do nádoby nedáváte více než po rysku 600 ml resp. 300 ml.

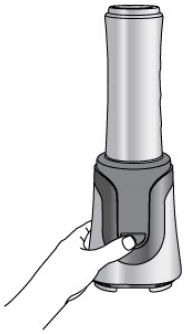
KROK 2: Opatrně chyťte víko s noži za spodek, nože směřují od Vás, a našroubujte na nádobku.

KROK 3: Umístěte základnu mixéru na rovnou a stabilní podložku a zapojte do elektrické sítě.

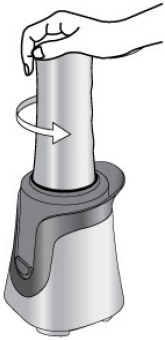
KROK 4: Otočte nádobku s noži dnem nahoru a srovnejte šipku na nádobě se šipkou na základně a zatlačte nádobku dovnitř. Nádobku zajistěte otočením po směru hodinových ručiček.



KROK 5: Stiskněte tlačítko pro začátek mixování. Při puštění tlačítka se mixování zastaví.



KROK 6: Zastavte mixér až je vše rozmixované. Otočte nádobku proti směru hodinových ručiček a vyjměte nádobku ze základny.



KROK 7: Otočte nádobku dnem dolů, odejměte nože z nádobky a našroubujte víko s pítkem. Nyní můžete z nádobky pít jako z láhve.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Upozornění !!
Nože jsou velmi ostré! Čistěte je opatrně!

1. Před čištěním přístroje vyjměte přístroj ze zásuvky a rozeberte části.
2. Použijte houbičku k očištění zevnějšku mixéru a základny. Nikdy neponořujte základnu mixéru do vody a jiných kapalin.
3. Kromě základny, je možné veškeré části umýt ve vodě: nádoby na mixování a mixovací nástavec.
4. Pokud nebudete dlouho mixér používat, ukliďte jej na suché a vzdušné místo. Chraňte před vlhkostí.

KOKTEJL SHAKER DO480CK

PŘÍSTLUŠENSTVÍ

POPIS

- 3 různé způsoby pro přípravu koktejlu, prostě si zvol, který ti bude vyhovovat:
    - shakování (protřepání)
    - míchání
    - mixování
- Celonerezová shaker-nádoba o objemu 300ml
- Odnímatelná čepel určená na míchání
- Shaker-nádobu lze použít také v kombinaci s čepelí produktu DO435BL „Osobní mixer“
- Sítko uvnitř shaker-nádoby usnadní nalévání

POUŽITÍ

KROK 1: Veškeré ingredience vložte do nádoby.

KROK 2: Opatrně vezměte část s čepelí (chyťte za spodní část) a opatrně našroubujte na shaker-nádobu. Při manipulaci buďte opatrní.

KROK 3: Mixer umístěte na vodorovný a stabilní podklad a zapojte do el. sítě.

KROK 4: Shaker-nádobu obraťte a podstavcem s čepelí nasaďte na

mixer šipkama k sobě. Šipka ▲ na mixeru musí být souběžná se šipkou ▲ na nádobě. Poté nádobu zalačte mírně směrem dolů a po směru hodinových ručiček otočte a uzamkněte.

KROK 5: Pro začátek mixování (míchání) stiskněte tlačítko Pulse. Světelná kontrolka se rosvítit. Pro zastavení běhu motoru, tlačítko uvolněte.

KROK 6: Tlačítko uvolněte ve chvíli, kdy jsou ingredience dostatečně promíchány (rozmixovány). Nádobu uvolníte pootočením protisměru hodinových ručiček. A Nádobu vyjměte z mixeru.

KROK 7: Otočte nádobu dnem vzhůru a šroubováním vyjměte „víko“ s čepelí. Po odejmutí přelijte hotový nápoj do sklenice.

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

UPOZORNĚNÍ!
Nože jsou velmi ostré! Čistěte je velmi opatrně.

Před čištěním vyjměte přístroj ze zásuvky.
Rozeberte mixer na jednotlivé části.
Základnu očistěte houbičkou, nikdy neponořujte základnu do vody.
Veškeré části (shaker-nádoba, víko a čepele) můžou být omyty ve vodě. Všechno nechte důkladně oschnout a poté zpět sestavte do původního stavu.

Pokud nebudete mixer dlouho používat, ukliďte jej na suché a vzdušné místo.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Este aparato está diseñado para ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o por personas que no dispongan de suficiente experiencia y conocimientos, a no ser que sean supervisados o instruidos inicialmente en la utilización segura del aparato y los posibles peligros.

Los niños deben estar siempre bajo supervisión, para asegurar que no juegan con el aparato.
El mantenimiento y la limpieza del aparato no pueden efectuarse por niños, a no ser que tengan más de 8 años de edad y sean supervisados. Mantenga el aparato y el cordón eléctrico fuera del alcance de niños menores de 8 años.

Este aparato está diseñado para ser utilizado en un entorno doméstico y en entornos similares como:

- En la cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
- En las fincas.
- En las habitaciones de hoteles y moteles y otros entornos con un carácter residencial.
- En los cuartos de huéspedes o similares.

Atención: el aparato no puede ser utilizado con un temporizador externo o un mando a distancia separado.

LEA BIEN ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA BATIDORA Y SIGA LOS DIVERSOS PASOS DE ESTE MANUAL. TENGA EN CUENTA TAMBIÉN LAS SIGUIENTES MEDIDAS DE SEGURIDAD.

- Lea las instrucciones antes de usar la batidora y guarde este manual.
- Conecte la batidora solamente a una toma de corriente con conexión a tierra. El voltaje indicado en la etiqueta de la parte inferior de la batidora debe coincidir con el voltaje de la red.
- No sumerja nunca el cable, el enchufe o la base con el motor en agua u otros líquidos, para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- No deje colgar el cable en el borde de una mesa o encimera ni en contacto con superficies calientes.
- No se aleje de la batidora cuando está funcionando.
- Si la batidora la usan niños o se usa cerca de ellos, es necesario que esté vigilada.
- Las cuchillas están afiladas. Tenga cuidado.
- No coloque la pieza con las cuchillas en la base sin que el vaso de mezcla esté bien encajado.
- No intente eludir el sistema de bloqueo que impulsa la batidora.
- No utilice la batidora si el cable eléctrico o el enchufe están dañados, o después de que la batidora haya funcionado mal, o se haya caído o dañado de alguna manera. Lleve la batidora al servicio de asistencia

técnica postventa para su inspección, reparación o modificaciones electromecánicas.

- Utilice la batidora siempre sobre una superficie plana.
- No utilice la batidora al aire libre ni con fines comerciales. Esta batidora es adecuada solamente para uso doméstico.
- Saque siempre el enchufe de la toma de corriente cuando no utilice la batidora, cuando retire o instale piezas de nuevo y antes de limpiar la batidora.

PIEZAS

Tapa con pitorro de vertido
Vaso de mezcla / vaso de 600 ml
Vaso de mezcla extra / vaso de 300 ml
Pieza extraíble con cuchillas
Base de la batidora
2 juntas extra para la tapa con pitorro de vertido (piezas de repuesto)

CARACTERÍSTICAS

- Para licuar y mezclar frutas, verduras, helados y bebidas.
- Carcasa multicolor con sistema antibloqueo (ABS)
- Vaso sin bisfenol (BPA) de 600 ml y otro más pequeño de 300 ml de Tritan: reutilizable, apto para lavavajillas, duradero sin acumular sabor. El vaso no absorbe sabores ni olores.
- La pieza con las cuchillas puede ser reemplazada rápidamente sacando la tapa con pitorro de vertido para usar el vaso como recipiente para beber.
- Fácil de transportar y adaptada a los soportes de bebidas de los automóviles
- Pitorro de vertido para evitar derrames
- Licúa con sólo pulsar un botón
- Patas antideslizantes
- Sistema de seguridad al encender
- Protección contra sobrecalentamiento

USO DE LA BATIDORA

Siga estos pasos al utilizar la batidora.

Importante:

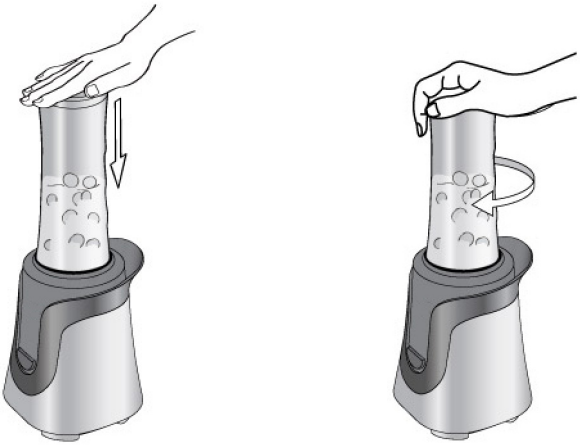
1. Corte todas las frutas y vegetales sólidos en trozos no mayores de 2,5 cm.
2. No utilice la batidora para hacer masa, puré de patatas, cortar carne, etc.
3. No utilice la batidora para mezclar líquidos calientes u otros ingredientes. La batidora solo es adecuada para mezclar ingredientes fríos. No ponga la batidora o el vaso en el horno de microondas, ni la utilice para calentar nada.
4. La batidora también puede triturar hielo. Añada suficiente líquido cuando quiera picar hielo.
5. La batidora tiene un dispositivo de seguridad incorporado para arrancar. El vaso de mezcla se debe ajustar bien a la base antes de arrancar la batidora.
6. No ponga demasiada cantidad en la vaso de mezclar. Si el motor falla, apague la batidora inmediatamente, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y deje que la unidad se enfríe durante al menos 10 minutos.
7. Limpie la batidora limpio según se indica en la sección “Limpieza y mantenimiento”.

PASO 1: Llene el vaso con sus ingredientes favoritos. Asegúrese de no llenar el vaso por encima de la marca de 600 ml, o la marca de 300 ml en el caso del vaso más pequeño.

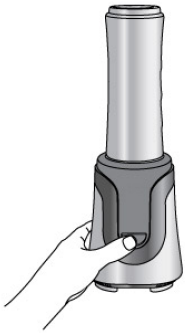
PASO 2: Sujete la pieza de las cuchillas suavemente por la parte inferior, con las cuchillas alejadas de usted, y gírela en la abertura del vaso de mezcla.

PASO 3: Coloque la base de la batidora en una superficie plana e introduzca el enchufe en la toma de corriente.

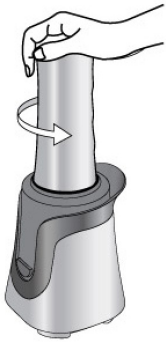
PASO 4: Gire el vaso con la pieza de las cuchillas sujeta, ponga la flechita ▲ del vaso alineada con la flechita ▲ de la base y empuje el vaso en la base. Gire el vaso hacia la derecha para encajarlo de forma segura en la base.



PASO 5: Pulse el botón para empezar a licuar. Suelte el botón para volver a dejar de licuar.



PASO 6: Detenga la batidora cuando todo esté completamente licuado. Gire el vaso a la izquierda y retire el vaso de la base.



PASO 7: Gire el vaso, gire la pieza de las cuchillas para sacarla y la tapa con el pitorro. Ahora puede usar el vaso para beber.

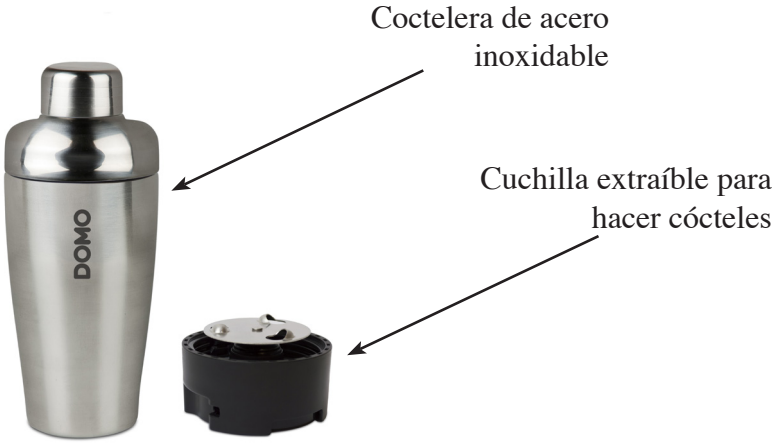
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Precaución:
Los bordes de las cuchillas están muy afilados. La limpieza de la batidora debe hacerse con cuidado.

1. Saque el enchufe de la toma de corriente y retire los accesorios antes de empezar a limpiar la batidora.
2. Use un paño húmedo para limpiar el exterior de la base de la batidora. No sumerja nunca la base en agua u otros líquidos.
3. Además de la base, todas las piezas se deben limpiar en agua: la tapa con el pitorro, el vaso y la pieza con las cuchillas.
4. Si no utiliza la batidora durante mucho tiempo, guárdela en un lugar bien ventilado y seco para evitar que el motor de la batidora se vea afectado por la humedad.

COCTELERA DO480CK

PIEZAS



CARACTERÍSTICAS

- 3 funciones diferentes para preparar el cóctel perfecto como usted desea:
  - shake (batir)
  - stir (remover)
  - blend (mezclar)
- Coctelera de acero inoxidable de 300 ml
- Cuchilla extraíble para remover
- La coctelera también puede utilizarse con la cuchilla para mezclar (se suministra con su licuadora estándar DO434BL My Blender)
- El colador (tamiz) de la coctelera permite verter el cóctel al vaso fácilmente después de remover o mezclar

USO

PASO 1: Llene la coctelera con los ingredientes como se indica en la receta del cóctel.

PASO 2: Agarre la cuchilla con cuidado por la parte inferior, con las cuchillas alejadas de usted, y fíjela girándola en la apertura de la coctelera.

PASO 3: Coloque la base de la licuadora sobre una superficie plana e inserte el enchufe en la toma de corriente.

PASO 4: Gire la coctelera con la cuchilla fijada, ponga la flecha ▲ de la coctelera alineada con la tecla de flecha ▲ de la base y empuje la coctelera contra la base. Gire la coctelera hacia la derecha para que encaje firmemente en la base.

PASO 5: Pulse el botón para comenzar a remover. La luz indicadora se encenderá. Suelte el botón para dejar de remover.

PASO 6: Pare la licuadora cuando todo esté bien removido. Gire la coctelera hacia la izquierda y saque la coctelera de la base.

PASO 7: Gire la coctelera, desatornille la cuchilla y atornille la tapa de nuevo. Retire la tapa y vierta su cóctel en una copa de cóctel.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Atención:
Los bordes de la cuchilla están afilados.

Desmonte todas las piezas. Todas las piezas (la coctelera, la tapa y la cuchilla) pueden lavarse con agua. Deje secar todo y vuelva a montarlo para guardarlo.

DOMO Webshop

BESTEL
de originele Domo-accessoires en -onderdelen **online** via:

COMMANDEZ
d'authentiques accessoires et pièces Domo **en ligne** sur:

BESTELLEN SIE
die Domo Original-Zubehör und -Ersatzteile **online** über:

ORDER
the original Domo accessories and parts **online** at:

webshop.domo-elektro.be

of scan hier: ou scannez ici: oder hier scannen: or scan here:

LINEA 2000 - Dompel 9 - 2200 Herentals Belgium - Tel 014/21.71.91 - Fax : 014/21.54.63